

Porównanie tłumaczeń Łukasza 7:44

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i obróciwszy się do kobiety Szymonowi powiedział widzisz tę kobietę wszedłem twojego do domu wody na stopy moje nie dałeś ta zaś łzami zrosiła moje stopy i włosami głowy jej wytarła
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zwrócony w stronę kobiety, powiedział Szymonowi: Widzisz tę kobietę? Wszedłem do twojego domu, wody mi na stopy nie dałeś;* ona zaś łzami zlała moje stopy i otarła swoimi włosami. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I zwróciwszy się do kobiety Szymonowi rzekł: Widzisz tę kobietę? Wszedłem twojego do domu, wody mi na stopy nie dałeś, ta zaś łzami zrosiła me stopy i włosami jej wytarła.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i obróciwszy się do kobiety Szymonowi powiedział widzisz tę kobietę wszedłem twojego do domu wody na stopy moje nie dałeś ta zaś łzami zrosiła moje stopy i włosami głowy jej wytarła

¹⁾ <x>10 18:4</x>; <x>10 19:2</x>; <x>10 43:24</x>; <x>70 19:21</x>; <x>500 13:4-14</x>; <x>610 5:10</x>